

Աւետարեւրի նախընթաց թուոյն մէջ ուրիշներն Աւետարանին հնազանդեցնելու միջոցներուն վրայ խօսելով՝ ըսինք թէ Քրիստոնէից իրենց կոչմանը վայելած ազնիւ և սուրբ վարքը՝ յիշեալ նպատակին համար ազդու միջոց մըն է ։ Բայց Քրիստոսի ճշմարիտ աշակերտմը իր օրինակին միայն լռիկ ազդեցութիւնը բանեցնելով դո՛ւ չի կըրնար ըլլալ այլ և գործունէաց կերպով կ'աշխատի իր բոլորաւիքը եղողներուն դարձին և փրկութեանը համար։ Եթէ ինք զՔրիստոս իւր Փրկիչը կ'սիրէ, անշուշտ բոլոր զօրութեամբ պիտի ջանայ նոյն Փրկիչն ուրիշներուն ալ ճանչցնելու, որպէս զի անոնք ալ զանի սիրեն և անոր հնազանդին։ Եթէ կը հաւատայ և գիտէ թէ մարդիկ իրենց մեղքերովը յաւիտենական կորստեան վտանգին մէջ կը գնեն իրենց հոգիները, և կը տեսնէ ևս որ իր բարեկամներն ու ազգականները, նաև իր ընտանեաց անդամները, նոյն վտանգին մէջ կը

դանուին, կ'ստիպուի ձեռքէն եկած ամէն ջանք ընել որպէս զի անոնք այն մեծ վտանգէն ազատելու միջոցները փնտռել սորվին և ի դորձ դնեն : Բայց մարդ մը այս նպատակաւ ուրիշ ներուն համար ինչ կրնայ ընել : Օրինակի ազգաւ՝ Աւետարեբը կարգացող մը իր որդւոյն և աղջկանը, իր աղգողաններուն և բարեկամներուն դարձին և փրկութեանը համար ինչ կրնայ ընել : Նախ կրնայ ջերմեռանդութեամբ աղօթել առ Աստուած անոնց համար : Կրնայ աղօթել որ Աստուած իր Սուրբ Հոգւոյն աղգեցութեամբն արթնցնէ անոնց ուշադրութիւնը՝ տեսնելու այն վտանգաւոր վիճակը որուն մէջ կը գտնուին իբրեւ աստուածային ահաւոր վճռոյն դատապարտութեանը ներքեւ ինկած մեղաւորներ : Երկրորդ՝ կրնայ նաեւ անոնց խօսիլ թէ ինչպէս կարօտ են Փրկչի մը, և թէ ինչ բաներ ըրած է Քրիստոս անոնց փրկութեանը համար : Ամենէն աղէկ միջոցներուն մէկն է յորդորել զանոնք անձամբ փութալն և ուշադիր կարդալու Աստուծոյ խօսքը, նաեւ Աւետարանին քարոզութեան ունկնդրութեանը երթալու . ետքն ալ կրնայ անոնց կարդացածին և լսածին վրայով անոնց հետ խօսակցիլ :

Առաջիկայ ձմեռուան եղանակն ահա այս նպատակաւ աշխատելու շատ յարմար ժամանակ է անոնց՝ որ իրենց ընկերները կը սիրեն և անոնց փրկութեանը կը փափաքին : Թող ուրեմն ամէն ճշմարիտ Քրիստոնեայ ինք իրեն հարցնէ թէ Ընկերներէս զորն արդեօք կրնամ այս ձմեռուան եղանակին մէջ յորդորել և համոզել Սուրբ Աւետարանը կարդալու, և հրապարակական արշաօնի դալու քարոզ մտիկ ընելու համար : Ինք իրեն այս հարցումն ընելէն ետքը, թող խորհի թէ ինչ կերպով կրնայ մօտենալ այն անձանց յիշեալ յորդորը կամ առաջարկութիւնը մատուցանելու նպատակաւ . և այս դիտաւորութեամբ ըրածներուն համար թող ջերմեռանդ աղօթիւք խնդրէ Աստուծոյն օգնութիւն և օրհնութիւն : Թող երթայ այն անձանց քով քաղցրութեամբ իբրեւ բարեկամ . իր

առ Քրիստոս ունեցած սիրոյն, և անոր ծառայութեանը մէջ դառած միութարութեանն ու երջանկութեանը վերայով խօսի անոնց . խմայնէ թէ ինչ պատուական խոստումներ ունի Աւետարանն անոնց համար որ իրենց մեղացը վրայ զղջալով կ'ապաշխարեն և Քրիստոսով եղած փրկութիւնը կը փնտռեն : Եթէ ամէն Քրիստոնեայ իր ընկերներուն համար ասոնք ընէ, առաջիկայ ձմեռը պիտի չանցնի առանց մեծ ուրախութիւն բերելու շատ մարդոց սրտերուն : Սուրբ Գիրքը կը սորվեցնէ մեզի թէ « Ան որ մեղաւորը իր մոլորութեան ճամբայէն կը դարձընէ, հոգի մը մահուանէ (յաւիտենական մահուանէ) կ'ազատէ, ու մեղաց բազմութիւնը կը ծածկէ » (Յակ. Ե. 20), և թէ « Անոնք որ շատերը արդարութեան կ'առաջնորդեն՝ աստղերուն պէս պիտի փայլին յաւիտենա յաւիտենից » (Դան. ԺԲ. 3) :

Աւետարեբ իշխն :

ՖԱԳԻՐԼԻՔՏԷ ՃԵՕՄԵՐՏԼԻՔ

Չօգ եէրտէ վէ չօգ քիմնէլէրտէն զանն օլունմուշ տուր քի, ֆագիլիք ճէօմէրտիլէ պէօյիւք պիր էնկէլ վէ նէքէսիլին տախի սէպէպի տիր : Լաքին պու էֆքեար եա գանըշ տօղրու օլմայըս՝ անճագ թամաքեար քիմնէլէրին էյիլք էթմէքիլէ գարշը պաշտարնտա տուրան պաթըլ պիր իթիրաղտան զայրի շէյ տէյիլ տիր : Պունուն պէօյլէ օլմասը չօգ տէֆա վէ հէր եէրտէ թէճրիւպէ իլէ կէօրիւմիւշ իսէ տէ, պուրատա պիր էմալ տախի զիքր էթմէմիլ ֆայտէսիլ օլմայաճագ տէյիլ մէմուլ էտէրիմ : Մէմուրլիլէթիմ մինասիպէթի իլէ, իշիմ խասթաշարա զիյարէթ էթմէք օլտուղունտան, պիր կիւն խապէր վէրիլտի քի ֆիլան մահալտա ճէմաաթըմտան պիր խասթա օլմուշ : Զիյարէթինէ կիթտիլիմտէ՝ պուլտուլմ քի փէք աշըգ պիր մահալտէ բիւզկեարը պիր էյամտա զայէթ քիլլի վէ էսկի եաթագտա, կէօյսիւ աշըգ օլարագ, հիւմմա աթէշի իշինտէ եաթայօր : Էթրաֆընտա տախի չօճուգընը սըթմաաթ թուլթուլ

մուշ, փէք խըրխըթ էսփալ իշինտէ մահալտէ վէ սարարմըշ պէնկիլէրի իլէ նաշարըղըն սուրէթինի քէմալի մէրթէպէ խալաղ էտիյօրլար իտի : Մէրդում իլէ կէօրիւշտիլումտէ անկաաթըքի ալ էվլէլ ֆամիլիաալ իլէ շէհր ալթընտա զայէթ սըճագ վէ սույու փէք ֆէնա օլան պիր մահալէ նաֆագաթ իշին պիլին իշիլիլինէ կիթմիլ իտի : Պու խասթալըղ տախի Ալլահըն մուգատտէրի իլէ օ սէպէպէ համլ էտէր իտի : Լաքին մէմունիլէթ իլէ տախի Ալլահա զիյարէթի իշին շիւքր էտէր իտի : Եիմտի նէ չարէ իսթիմալ էտէր տէյիւ սիւալ էթտիմ իտէ, պէյան էթտի քի փարասը օլմաաթընտան հէքիմ չաղըրամաղ . ֆագաթ սիւրիլիւ եա խաթիֆրա էթմէք իշին, զըրտա պիթէն զայէթ աճը պիր մէյլէնին սույունու իշմիլ տիր . սու իշմէյի տախի քէնտիլէ փէրճիլ դօմուշ օլուպ՝ աղղը դուրումասըն տէյիւ սաղըղ չիյնէր : Նէ գատար մահսուլ ճէմ էթտի տէյիւ սիւալ էթտիլիմտէ՝ 21 զրաթ (զրաթ 12—13 օգդա) օլտուղունու սէօյլէտի, վէ տէտի . Պունուն իքիսի ֆէտէրիմին տիր : Պունուն իլէ օնտալըք ուսուլինի գապուլ էթմիլ օլտուղունու պէյան էտէր իտի : Նէ զանն էտէր սինիլ, պու ֆագիլ վէ խասթա տաթմին աղղընտան պունու իշիթմէք պանա նէ խօշ վէ նէ միւթէսիր իտի, շէօյլէ քի անիտէ խէյալիմ պէնի պու մէթրուք մահալտէն գափըպ՝ եիւքսէք վէ միւքէլէֆ դօնագըր վէ թիճարէթ կեահ մահալլէրտէ աղիմ բահաթ վէ զանիմէթ իշինտէ սաքին, նիշէ էմլաքտէ զէնկին ամմա ֆաղիլէթտէ չըփլաղ թամաքեար Քրիսթիանլար եանընա կէօթիւրտիւ . վէ պու եէք տիկէրինէ ույմաղ հալլարը վէ քիմնէլէրի րուպար էթտիլիմտէ՝ շունու տէր խաթըր էյլէտիմ քի, էյէր « Փատիշահ լըղըն կէլին » տէյիւ տուա էտէն հէր Քրիսթիան (խուսուսա զէնկին վէ թամահքեար օլանլար) պու ֆագիլ կիլի թաալանըն քէնտիլէրէ վէրտիլ զանիմէթին հէման օնտա պիրինի պու շէրիֆ փատիշահ լըղըն իլէրլէմէսինէ թաղտիա էթմիլ օլաալար իտի, աճապա մէքըլուր տուանըն ճէվալընը նէ թէք, նէ տօղըն վէ նէ իղղէթուլ

Թարգմա ալաճադլար իտի . վէ աճապ
օ զէման վարիյէթէրինտէն նէ էքսի-
լէճէյիտի . պէրաքս տահա զիյատէ պէ-
րէքէթլէնմէյէճէք մի իտիյէր . հէմգայ-
րէթին սահիհ սատտէթինի երւրէքլէ-
րինտէ օ զէման պունտան զիյատէ
տոյյայաճադլար մի իտի : Շիմտի իտէ
պիր բուհանի ֆէրրահիյէթ տույմա-
տըգտան մատա , շէրաթ կիւնիւնտէ
շու ֆագիրլէր իլէ եան եանա օլարադ .
թալանթլար սահիյալինին հուզուրուն-
տա տուրուպ' ծնարին աղ թալանթ-
լար իլէ չօդ իշ կէօրմիւշ օլուպ , ամմա
քէնտիլէրին իտէ փէք չօդ իլէ պիր իշ
կէօրէմէմիշ օլուգլարը , ճիւմէնին
հուզուրունա իպրազ օլուգլունտա նէ
գատար ութանմայաճադլար :

ՄԱՐԱՇ

Վ. Մ.

Աւետարանի համար :

Ա. Ի. Ե. Տ. Ա. Բ. Ե. Բ. ԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸՍՏ-
ՕՐԷ ՏԱՐԱԾՈՒԻԼԸ

Ասկէ քանի մը տարի առաջ մեր սի-
րելի Լուսաւորչական եղբայրներէն
շատերը ճշմարտութեան լոյսին վրայ
գաղափար մը չունենալով , Աւետա-
րանը ձեռք չէին առներ . և եթէ ,
եկեղեցականներէն զատ , մէկը Աւե-
տարանը ձեռք առնելու ըլլար , յան-
ցանք մը դորձած կը համարուէր : Աս
պատճառաւ ամէն տեղ քիչ տուներու
մէջ Աւետարան կը գտնուէր , և ա-
նոնք որ ունէին՝ գրեթէ ընդհանրա-
պէս Եկեղեցիներուն նուիրելու , և
կամարկղներու մէջ բանտարկեալ պա-
հելու ստիպուած էին : Շատ տեղեր
ուր որ Աւետարանին լոյսը դեռ ծա-
ղած չէ՝ առ նախապաշարման ընթաց-
քը տակաւին կը շարունակուի : Սա-
կայն մարդասէրն Աստուած որ ամե-
նուն Տէրն է՝ գթալով իր արարածոց
վրայ , կերպ կերպ միջոցներով Աւետա-
րանին լոյսը յայտնած է շատ երկիր-
ներու մէջ : Շատերը որ իրենց ազի-
տութեանը պատճառաւ զԱստուած
չէին փնտրեր ճշմարիտ ճամբով՝ Աստ-
ուած ինք անոնց յայտնուեցաւ , և
անոնք որ Աստուծոյ ժողովուրդը չէին՝
անոր սիրելիներն անուանեցան :

Անանկ տեղերու մէջ ուր այժմ Աւե-
տարանին գիտութիւնը մեծ յաջո-
ղութեամբ յառաջ կ'երթայ՝ ի սկզբ-
բան դործը շատ ընդգիմութեան հան-
դիպեցաւ : Աւետարանը կարգացող-
ները ոչ միայն դուրսիններէն , այլ և
իրենց մտերիմ բարեկամներէն ու աղ-
գականներէն , և մինչև անգամ ծը-
նողքներէն ծանր հալածումներ կրե-
ցին , թողունք ուրիշ կերպ կերպ նե-

ղութիւններն ու բռնութիւնները ո-
րոնք կը կրէին եկեղեցականաց և Տէ-
րութեան պաշտօնէից կողմէն : Բայց
զարգիւ շատ տեղեր ուր առաջ Աւե-
տարան գրեթէ չէր գտնուէր , հիմա
Աւետարանով լեցուած են , և զայն կը
կարդան ոչ միայն Քրիստոնեայք , այլ
և ուրիշ կրօնքներէ եղողներ , և Աւե-
տարանական ճշմարտութեան լոյսը
բոլոր աչքերու կը ցոլանայ , և անոր
ձայնը բոլոր ականջներու կը գոչէ :

Ասկէ կը սորվինք որ չկայ երկիր մը
ուր Աւետարանը մտած ժամանակին
սկիզբը հալածմունք և նեղութիւններ
չըլլան , և վերջը խաղաղութիւնը տե-
ղի չունենայ : Ուրեմն , սիրելի ընթեր-
ցողք , դուք որ ճշմարտութեան լոյսը
բարեբախտաբար կը վայելէք , պար-
տական էք թէ հալածողներուն և
թէ հալածողներուն համար աղօթիւք
և խնդրուածովք սէր և միաբանու-
թիւն հայցել , և ան տեղերուն համար
ուր ճշմարտութեան լոյսը դեռ ծա-
ղած չէ՝ Տէրոյն աղաչել որ իւր հունձ-
քին շատ մշակներ հանէ : Իսկ դուք
որ տակաւին նեղութեան և հալածա-
նաց մէջ էք՝ վստահ եղիք որ ձեզի հա-
մար մեծ միջիթարութիւն պահուած
է : Անցեալները յիշելով՝ Փրկչին յու-
սացէք , որ բոլոր նեղելոց և սգաւո-
րաց միջիթարին է :

Մարտուն . Հոկտ . 1869 .

Հ. ՅՈՒԼ . ՄԻՆԱՍԵԱՆ ԿԻՐՐԻՆՅԻ

ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՀՈՒՎՄԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԻՆ
ՀԱՄԱՐ ԱՂՕԹԻ

Աւետարանի 36 երորդ թուոյն մէջ
յիշեցինք Տ'Օպինիէ անուն երևելի Բո-
ղոքական եկեղեցականի մը առաջար-
կութիւնը , թէ Հռոմ Գեկտեմբերի
8 ին բացուելու ընդհանուր եկեղեցա-
կան ժողովին առթիւ՝ նոյն ամսուն
մէջ Բողոքականաց կողմէն այլ և այլ
տեղեր յատուկ ժողովներ ըլլան Աւե-
տարանական վարդապետութիւնները
հրատարակելու , և հրապարակական
աղօթքներ ընելու , որպէս զի Պապա-
կան Եկեղեցւոյն յարեալ անձինք Աւե-
տարանին մարտը վարդապետու-
թիւններուն ճշմարտութիւնները ճանչ-
նան և ընդունին : Այս առաջարկու-
թիւնը Բողոքական եկեղեցեաց կողմէն
գրեթէ առհասարակ ընդունուեցաւ ,
և այնպիսի ժողովներ պիտի ըլլան : Կը
յուսանք որ Տաճկաստանի Աւետարա-
նական եղբայրք ալ այս ամսուն մէջ ,
գտնէ անդամ մը , իրենց բնական տեղե-
րը յատուկ այս նպատակաւ հրապարա-

կական ժողով մը կ'ընեն , և իրենց ըն-
տանեկան և առանձին աղօթքներուն ,
ինչպէս նաև սովորական պաշտօննե-
րուն մէջ ալ մասնաւոր կերպով կը
յիշեն վերոյիշեալ կէտը :

Այս առթիւ Տաճկաստանի Աւետա-
րանական եկեղեցեաց Հովիւներուն և
Եղբայրներուն կը յիշեցնենք նաև շնոր-
հակալութեան աղօթքի օրը՝ որ ըստ
սովորութեան ամէն տարի Գեկտեմբե-
րի վերջին Հինգշաբթին է , և այս տա-
րի կը հանդիպի Գեկտեմբերի 18/30ին :

ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԵՒ
ՁԵՌՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆ Ի ՄՈՒՆՃՈՒՍՈՒՆ

Աս գիւղը Կեսարիոյ արևելեան հիւ-
սիւսային կողմը կ'իյնայ չորս ժամհե-
ռաւորութեամբ : Անոր մէջը գտնը-
ւող Աւետարանական ժողովուրդէն
այր և կին 17 անձինք արդէն Կեսա-
րիոյ եկեղեցւոյն անդամն էին : Ասոնք
նամակով մը Կեղբոնական Միութենէն
խնդրեցին որ զատ Եկեղեցի մը հաս-
տատուին ու Հովիւ մը ունենան . Մի-
ութիւնն ալ ատ առաջարկութիւնը
ընդունելով , գիւղը գտնուեցաւ 1869 ,
Սեպ . 20 . և հետեւեալ օրը յիշեալ
երկու նպատակներուն համար ժողով
մը ունենալով , աղօթքով ու երգով
սկսեց իր կատարելու գործին :

Աս Եկեղեցին քիչ մը առաջ նամա-
կով մը բնիկ եղող Պար . Գրիգոր Պօ-
ղոսեանը իրեն Հովիւ ըլլալու հրաւի-
րած էր , խոստանալով որ անոր ամ-
սականին կէսը վճարէ՝ թէպէտ և աղ-
քատիկ վիճակ մը ունէր :

Երէցուին կողմանէ ալ նամակով մը
հաճութեան պատասխան արուեցաւ :

Եկեղեցիին ու Պար . Գրիգորին մէ-
կըմէկու դրած՝ նամակին ժողովին
կարգացուելով , որոշուեցաւ որ հրա-
ւիրեալ եղբօր քննութիւնը ըլլայ :

Աս անձը Մարտունի աստուա-
ծաբանական դպրոցը կատարած է իր
ուսման ընթացքը : Անցեալ տարի ան-
կէ ելլելով հոս (իր գիւղը) եկաւ աշ-
խատեցաւ : Թէ առ մէկ տարուան մի-
ջոցիս և թէ դեռ դպրոց երթալէն ա-
ռաջ , երեք տարի հաւատարմաբար
Տէրոյն գործին մէջ աշխատած ու յա-
ջողութիւն գտած էր : Քննութիւնը
եղաւ մանաւանդ հետեւեալ կարեւոր
կէտերուն նկատմամբ . այսինքն իր
քրիստոնէական փորձառութեանը , աս-
տուգան գործին ինչ նպատակով մշա-
նելու ունեցած փափաքին , Սուրբ
Գրոց աստուածային ներշնչութեամբ
գրուած ըլլալուն և աստուածաբանա-
կան վարդապետութեանը վրայովը :

Միութիւնը գոհացուցիչ պատասխաններ ընդունելուն համար, որոշեց որ կէս օրէն երեք ժամ վերջը, թէ եկեղեցւոյ հաստատութիւնը և թէ ձեռնադրութեան պաշտօնը ըլլայ. և որ կատարուեցաւ պարտեզի մը մէջ՝ 400 էն աւելի հանդիսականաց ներկայութեամբ, որոնց 50 էն աւելին Մահմետականք էին: Պաշտօնը մեծաւ մասամբ Տաճկերէն լեզուով եղաւ հետեւեալ կարգովը.

1. Նիկաէի քարոզիչ Պար. Կարապետ Կեսարիոյ Եկեղեցւոյն նուիրակը աղօթքով մը Աստուծոյ օրհնութիւնը խնդրեց: 2. Պար. Կիրակոս Զարաշի Քարոզիչը՝ երգ մը կարգաց: 3. Պար. Աւետիս Եօղկաթի Քարոզիչը՝ Եկեղեցւոյ հաւատոյ դաւանութիւնը կարգաց: 4. Պատ. Քերովքէ Կեսարիոյ եկեղեցւոյն Հովիւը՝ Եկեղեցիին խրատ տուաւ: 5. Պար. Յարութիւն Ամասիոյ Քարոզիչը՝ Եկեղեցւոյ հաստատութեանը և նուիրմանը համար աղօթք ըրաւ:

Ձեռնադրութեան պաշտօնին կարգը

1. Պար. Եղիա Ինճիրլիի Քարոզիչը՝ երգ մը կարգաց:
2. Պար. Գրիգոր Սուրբ Գիւրգէն մաս մը կարգաց:
3. Պար. Մարտիրոս Կիւրենի Քարոզիչը՝ աղօթք մը ըրաւ:
4. Պատ. Միքայէլ Եւգոկիոյ Եկեղեցւոյն Հովիւը՝ ձեռնադրութեան քարոզը տուաւ. որուն բնաբանն էր Ես. 2. 9. 8 համարը:
5. Պատ. Սմիթ՝ ձեռնադրութեան աղօթքը ըրաւ:
6. Պար. Քերովքէ՝ հաւանութեան աղօթքը տուաւ:
7. Պար. Յարութիւն Ա. Գ. Սէրայի Քարոզիչը՝ երգ մը կարգաց:
8. Պատ. Աւետիս Կէօղիւ քիւչիւքեանը՝ Երէցին խրատ տուաւ:
9. Պատ. Ֆանսփօրդ՝ խրատ տուաւ ժողովուրդին:
10. Պար. Յարութիւն Սվազի Քարոզիչը՝ փառաբանութեան երգը կարգաց:
11. Պատ. Գրիգոր Նորընծայ Հովիւը՝ առաքելական օրհնութիւնը տուաւ:

Ո՛վ բարի Հովուապետ Յիսուս, փառաւորէ քու գերագոյն անունդ երկրի վրայ աս և ասոր նման ձեռնադրեալ ծառայիցդ միջոցովը. Ամէն:
ԹՕԳԱԹ. Հոկ. 30. 1869.
Մ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ.

ՓՕԼԻԹԵԳԱՅԱ ՏԱՅԻՐ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

Նոյեմ. 19 Բուսի, վե Դեկտեմբ. 1 Ալմ. 1869

ՍԹԱՆՊՈԼ

Ավսթրիա Իմպերատորու Հաղթութիւնին Ստիւտտէյէ Թէշիֆինտէ՝ Էսքի վազըթլարտա Օսմանլըլարն Մաճարլար իլէ օլան մուհարէպէթլինտէ զապթ օլունուպ Սթանպօլա կէթիլիմի, վէ շիմտիյէտէք Էսքի Սարայ նամ մահալտէ հըֆը օլունմուշ օլան Լաթլինճէ վէ Եունանիճէ տէօրթ գըթթա զիգըյմէթ էլեազը քիթապլար Զաթը Հաղթութը Շահանէ Թարաֆլըտան Իմպերատորա հէտիյէ վէրիլիտի: Իշպու էլեազը քիթապլար շիմտի Մաճարլըն փայլթաթլը օլան Բէշթատա Միլլէթ քիւթուպլանէսինէ վազ օլունաճազ տըր:

— Յրանսանըն Թուրք շէհրինտէն ալընան պիր մէքթուպա նազարէն՝ Սթանպօլտան Գարաքէյէ գօնուլաճազը սապըգա թէվաթուր օլմուշ օլան տէմիր քէօփրիւ աճէլէ եափըմագտա օլտուղունտան, իշիտիլիլէ կէօրէ իշպու Ապրիլ ալընատաք թէքմիլ օլունա մահալինէ գօնուլաճազ տըր:

— Մըսթուտան ալընան մէքթուպլարն տախի հավատիսինէ նազարէն՝ եէնի քիւլաա օլունան Սուէիլ դանալը մէմուլ օլունտուղու դատար տէրին օլմատըղընտան, ալըլըղը Էանատէ իլինտէն կէյէն կէմիլէրին պազըր գուլմա օթուրուպ, պիր դաշ սաաթ էյլէ սափլանըպ գալմըշլար:

— Լէվանթ Հէրալտըն վէրտիլի խապէրէ կէօրէ՝ ձունուպի Սֆրիգայա կէօնտէրիլի տէյիւ Աւետաբերին 34 իւնիս նումէրօսունտա զիքր օլունան 800 առէա Էնգարէ քէշիլէրինտէն 714 իւ 36 կիւնտէն սաղ սէլիմ մահալը մէքթուրէ վասլ օլմուշլար տըր:

ԷԼՐՈՓՍ

Բօմատան կէլէն պիր մէքթուպլուն նազլինճէ՝ եազընտա շէհրը մէքթուրտէ փուգու պուլաճազ ումուլի մէճիս Էանատընտա Բօմատա պուլունմագիւզրէ, Յրանսըղ Տէվլէթի 5 պին նէֆէրտէն միւրէքքէպ պիր ալայ մուհաֆազա ապքերի կէօնտէրմէքլիյէ հազըր պուլունտուղունու Բաբա Հաղթթէլէրինէ պիլաթիլի տիր: Բօմա Հիւքիւմէթի տախիլ շայէտ մէճիս Էանատընտա պիր դարըշլարդ գուհր էտէր տէյիւ դօրդուպ, քէնտի ապքերինէ տէէմիլէթի օլմատըղընտան եախօտ կիւ-

վէնէմէտիլինտէն Յրանսանըն Թէքլիֆինի գապուլ էթմիշ տիր:

— Իթալիա Գրալը Վիքթօր Էմմանուէլ հաղթթլէրի, եազընտա Իթալիանըն միլլէթ մէճիսինի աշտըղը Էսնատէ իրաա էյլէտիլի նութգունտա, Բօմատա օլաճազ եէնի մէճիսի ումուլի Քաթօլիք տիւնին վազթը հալին մէտէնիլէթիլլէ պարըշտըրը տէյիւ մէմուլ օլունուր տէմիշ իտէ տէ, մէքթուր մէճիսին մուլմէթսի հէր նէ օլսա՝ Իթալիա Տէվլէթի մէմալիքին հուգուգու իլէ միլլէթին նամուսունու հէր վէճհլէ վիգայէ էթմէք նիլէթինտէ պուլունտուղունու տախի պէյան էթմիշ տիր:

— Յրանսանըն Գալանին մէճիսինէ Բարիլ շէհրի Թարաֆլըտան կէօնտէրիլէն մէպուսլէրին (Երեսիլտան) սալըթ թէքմիլ օլմագ իլին եէնի իթիլապլար իճրա օլունմագտա տըր: Պուլմանտուպ թալիլ օլանլար էֆքեարճա իւշ նէվ տիր. պիր դըմը՝ Տէվլէթ, տիկէր դըմը իթիլալ Թարաֆիլի տէնիր, պիր իւշիւնիւ դըմը տախի իթիլալը խալհաթ վէ սէրպէսթիլէթ իսթէր: Շիմտիյէտէք ինթիլապ օլունան մէպուսիլին էքսէրիսի պու իւշիւնիւ դըմմտան տըր:

— Աֆրիգատա Էօճուլուգ էտէն Տօթթօր Լիլիինիսթըն նամ Միսիօնարտան իշպու սէնէնին Մայիս այը թարիլիլլէ եազըլըլ մէքթուպլար Կնիլլէրըայա վասլ օլմուշլար տըր: Միսիօնարը մէրգուլուն մէքթուր Թարիլտէ սաղ վէ սէլիմ օլարագ իլինէ միւպաշէրէթ էտիպ, իքի սէնէտէն պէրու Կնիլլէրըայա տօսթլարընտան հիշ պիր խապէր ալմամըշ օլտուղու մէքթուր մէքթուպլարտան աննաշլըրըլ տըր:

ՄԱԼՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	Ղուրուշ
Պուղտայ սէրթ Անատօլու, քիլէսի	24—26
Պուղտայ ետմշազ Բուսէլի »	25—26
Թիֆթիկ օգլասը	49—52
Փամուզ, Իգմիր	12—12 1/2
» Կէյվէ »	11—11 1/2
» Ատանա »	10 3/4—11 1/4
Եիւն, Անատօլու Էայգանմըշ օգլասը	10 1/2—11
» » Էայգանմամըշ »	5 3/4—6 1/4
» Բուսէլի Էայգանմամըշ »	11—11 1/2
» » Էայգանմամըշ »	6—6 1/2
Ճէնրի »	13 1/2—17 1/2

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԻՍՍՈՐԱԲԱՅ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԵՆ
Խմբագիր Ե. ՊԼԻՍ

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՕԼԻՍ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԱՄԵԱՆ
Չազմագծըլար փողոց, Յակոբեան խան, Թիւ 4.